

長い闘い

～負けるな FUKUSHIMA～

The Long Struggle Towards Recovery - We're With You, FUKUSHIMA -



The town of Tomioka, the residents of which have been forced to evacuate due to the nuclear accident in Fukushima.
A wish written on a sakura-shaped strip of paper saying he hopes to go back to his hometown.
Tomioka Municipal Social Welfare Council Odagaisama Community Center

原発事故で全町避難となった福島県富岡町
桜の短冊に書かれた願い
富岡町生活復興支援おだがいさまセンター



おだか こ
小高っ娘
風評被害払拭に向けて
日々奮闘中!!

“We are doing our best to dispel false rumors!!”



原発事故の影響で母校を離れ仮設校舎での学校生活
厳しい環境でも決して諦めない
努力をすれば必ず結果が出せるわけではないが
結果を出した人は必ず努力している

“We had to move and are currently studying
at a temporary location due to the nuclear accident in Fukushima 2011,
we’ll never give up despite our difficult circumstances.
Even if we put in the effort, we might not get results,
but the people getting results are the ones putting in the effort.”

福島県立小高商業高等学校 生徒会
Fukushima Prefectural Odaka Commercial High School Student Council



避難生活で
ばらばらになった心をつなぎたい
人と人の絆は何より大事

“I'd like to bring people displaced by the disaster back together.
There is nothing more important than the bond between us.”

富岡町生活復興支援おだがいさまセンター 青木 淑子
Tomioka Municipal Social Welfare Council Odagaisama Community Center Yoshiko Aoki



今できること
子どもたちのやり場のないストレスを
演劇を通じて発散させること
かけがえのない故郷の姿を伝えること

“All that I can do at the moment is
help students relieve their unfocused stress through performing plays
and presenting our irreplaceable hometown.”

福島県立光南高等学校 教諭 佐藤 茂紀
Fukushima Prefectural Konan High School Teacher Shigenori Sato



原発事故による混乱、風評被害、そして差別
福島の子どもたちには、こうした状況を乗り越え
自らの足で立ち
自らの言葉で語ることができる
そんな大人になって欲しい。

“I’d like the affected children to grow up as adults
who are independent and can talk about themselves
in their own words without setbacks
by harmful rumors, the confusion caused by the nuclear accident,
or discrimination.”

福島県南相馬市立総合病院 医師 原澤 慶太郎
Minamisoma City General Hospital, Fukushima Dr. Keitaro Harasawa